

Inhalt

A.	Einführung	15
1.	Methode und Aufbau der Untersuchung	15
	a) <i>Formale Annäherung</i>	15
	b) <i>Inhaltliche Annäherung</i>	17
	Historisch-genetische oder systematische Darstellung	17
	Chronologische oder sachlich gewichtete Darstellung	18
	Integrierte (religionswissenschaftliche und theologische) Darstellung	18
	c) <i>Ziel</i>	19
2.	Forschungsüberblick	20
	a) <i>Die Forschung zu Beginn des 20. Jahrhunderts</i>	20
	Hermann Barge (1916)	20
	Gottfried Simon (1918)	23
	Herbert Vossberg (1922)	24
	b) <i>Die Forschung der dreißiger und vierziger Jahre</i>	27
	Walter Holsten (1932)	27
	Helmut-Wolfhardt Vielau (1936)	30
	Helmut Lamparter (1940)	33
	C. Umhau Wolf (1941)	35
	George Wolfgang Forell (1945)	37
	Hans Pfeffermann (1946)	39
	c) <i>Die Forschung der fünfziger und sechziger Jahre</i>	40
	Rudolf Pfister (1953-56)	40
	Norman Daniel (1960)	42
	Richard W. Southern (1962)	42
	Hans-Jürgen Uhl (1965)	43
	Hartmut Brenner (1968)	46
	d) <i>Die Forschung der siebziger Jahre</i>	47
	Carl Göllner (1943-75)	47
	C. Bernd Sucher (1977)	50
	Siegfried Raeder (1978)	52
	Carl Heinz Ratschow (1979)	54
	Willem Nijenhuis (1979)	56
	e) <i>Die Forschung der achtziger und neunziger Jahre</i>	58
	Rudolf Mau (1983)	59
	Walter Beltz (1983)	61
	Johannes Wallmann (1986)	62
	Ludwig Hagemann (1983/1994)	64
	Reinhard Klockow (1994)	65
	Hartmut Bobzin (1985)	66
	Herbert Blöchle (1995)	69

	Karl-Josef Kuschel (1998)	70
	Martin Brecht (1997/2000)	72
f)	<i>Ergebnis</i>	72
B.	Die <i>Verlegung</i> als interpretatorische Leistung Luthers	75
1.	Beobachtungen zur lateinischen und deutschen Textüberlieferung	75
	Methodische Erwägungen	75
	Beobachtungen zu Luthers Glossen zum lateinischen und deutschen Text	76
	Verworfenheit	82
	Multiple Häresie des Koran bzw. Mohammeds	83
	Konkupiszenz bzw. »Fleischlichkeit«	83
	Ironische Beipflichtung	84
	Ethnische Polemik	86
	Antikatholische Polemik	87
	Theologische Polemik	89
	Zusammenfassung	92
2.	Luthers interpretatorische Mittel	94
a)	<i>Textkürzungen</i>	94
b)	<i>Texterweiterungen</i>	99
c)	<i>Stilistische Mittel</i>	102
	Metaphorische Sprache	102
	Erweiternde Erläuterungen	104
	Wiedergabe lateinischer Termini durch mehrere deutsche Wörter	107
	Reihungen gleichbedeutender Wörter	108
	Affektiv-empathische Sprache	108
	Einbeziehung des Lesers	109
	Assonanzen und Reime	110
	Ironie	110
	Wortwahl	112
	Zusammenfassung	112
d)	<i>Das rhetorische genus</i>	113
	Form und Aufbau (Gliederung)	115
	Predigt	125
	Genus elocutionis – sermo humilis	126
e)	<i>Ergebnis</i>	128
3.	Luther und der Islam nach der <i>Verlegung</i>	131
a)	<i>Glaube</i>	132
b)	<i>Trinität</i>	136
c)	<i>Christologie und Inkarnation</i>	139
d)	<i>Mariologie</i>	142
e)	<i>Wahrheit, Schrift und Offenbarung (Heiliger Geist)</i>	144
	Exkurs 1: Die <i>Confutatio</i> und die Traditionen der <i>Legenda aurea</i>	149
f)	<i>Mohammed</i>	152
	»Biographie«	153
	Der Prophet	155
	Der »Grobe«	159

Der »Narr«	160
Die »faustische« Gestalt	162
g) <i>Wunder und Verunft</i>	164
h) <i>Buße und Rechtfertigung (Vorschriften)</i>	168
i) <i>Ehe und Sexualität</i>	171
k) <i>Eschatologie</i>	176
l) <i>Gesetz und Gesellschaft</i>	179
Exkurs 2: Luthers <i>Verlegung</i> und Heinrich Knausts <i>Herkunft Mohammeds</i>	183
m) <i>Ergebnis</i>	189
C. Luthers Stellung zum Islam in ihrer historischen und theologischen Entwicklung	191
1. Die <i>Verlegung des Alcoran</i> in geschichtlicher Perspektive	191
2. Die Türken als Kristallisationspunkt bußtheologischer Auseinander- setzungen beim jungen Luther (Kreuzzugs-idee u. Ablassfrage 1515-1521)	193
a) <i>Die Türken in Frühschriften des jungen Luther (bis ca. 1520)</i>	193
Theologische Einsichten: Die <i>theologia crucis</i> in den frühen Auslegungen	193
Ablassfrage und Streit um den Türkenkrieg	204
Briefwechsel	208
Der Streit um den Bann und die Bannandrohungsbulle Papst Leos X.	211
b) <i>Die Hauptschriften des Jahres 1520 und weitere Schriften bis 1521</i>	216
<i>An den christlichen Adel</i>	216
<i>Von der babylonischen Gefangenschaft der Kirche</i>	219
<i>Von den guten Werken</i>	220
<i>Luthers Auseinandersetzung mit den Universitäten Löwen, Köln und Paris</i>	223
c) <i>Ergebnis</i>	224
3. Die Bekämpfung der Türken als ethisches Problem in den Relationen der Theologie Luthers (Zwei-Reiche- und Drei-Stände-Lehre 1521-1529)	227
a) <i>Historische und theologiegeschichtliche Hinführung</i>	227
Die Türkengefahr in den zwanziger Jahren des 16. Jahrhunderts	227
Theologische Einsichten: <i>Von weltlicher Obrigkeit</i> (1523) und ethische Konsequenzen der Zwei-Reiche-Lehre	232
Theologische Einsichten: Drei-Stände-Lehre (1523/1528)	236
b) <i>Schriften der zwanziger Jahre</i>	239
Antimonastische Polemik: <i>De votis monasticis iudicium</i> (1521)	239
Antiklerikale Polemik Luthers: <i>Wider den falsch genannten geistlichen Stand des Papstes und der Bischöfe</i> (1522)	242
Eheverständnis und Stände-Lehre: <i>An die Herren deutschen Ordens</i> (1523)	244
Eschatologie und Bildungsauftrag: <i>An die Ratsherren aller Städte</i> (1524)	245
Wunderzeichen und Wort: <i>Wider den neuen Abgott</i> (1524)	247
Eschatologisch-apokalyptisch akzentuierte (ständische) Bußpredigt: <i>Ein Brief an die Fürsten zu Sachsen</i> (1524) und <i>Ermahnung zum Frieden</i> (1525)	248
Briefwechsel (1520-29)	251
Seelsorge: <i>Vier tröstliche Psalmen</i> (1526)	255

	Friedensethik: <i>Ob Kriegsleute auch in seligem Stand sein können</i> (1526/27)	259
	<i>Ein Unterrichtung wie sich die Christen ynn Mose sollen schicken</i> (1527)	260
	<i>Unterricht der Visitatoren</i> (1527/28)	262
	Summarium und Vermächtnis: <i>Vom Abendmahl Christi</i> (1528)	264
	Summarium und Bekenntnis: <i>Der Deutsch (Große) Katechismus</i> (1529)	265
c)	<i>Luthers Schrift »Vom kriege widder die Türcken«</i> (1529)	268
	Entstehung und Veranlassung	268
	Theologische Systematik (10 Thesen)	271
d)	<i>»Defätismus, Glaubenskrieg«? – Anfragen an H. J. Kissling, J. Engel und W. Schulze</i>	284
e)	<i>Ergebnis</i>	289
4.	Türken und Islam: theologische (eschatologisch-apokalyptische) Deutung und geschichtliche Erfahrung (1529-1539)	292
a)	<i>Historische und theologiegeschichtliche Hinführung</i>	292
	Protestantismus und Türkengefahr in den dreißiger Jahren	292
	Theologische Einsichten: Eschatologie und Apokalyptik bei Luther	296
	Theologische Einsichten: Prophetie bei Luther (Zeichen, Vernunft, Schrift)	302
b)	<i>Vier Türkenschriften Luthers</i>	311
	(I) <i>Die Heerpredigt</i> (1529)	311
	Georg von Ungarns <i>Tractatus de moribus, conditionibus et nequicia turcorum</i> (1481) und Luthers <i>Heerpredigt</i>	319
	(II) <i>Luthers Vorrede zum Libellus de ritu et moribus Turcorum</i> (1530)	324
	(III) <i>Vorrede zu Johannes Brenz Homiliae viginti duae sub incursionem Turcarum</i> (1532)	327
	(IV) <i>»Christlicher Bericht«</i> (1532) und Briefwechsel bis 1532	329
c)	<i>Vorreden zur Bibel und Schriftauslegung</i>	332
	<i>Vorrede zur Johannesapokalypse</i> (1530)	332
	<i>Vorrede über den Propheten Daniel</i> (1530)	335
	Luthers Auslegung von Ezechiel 38 und 39 (1530)	337
	<i>Vorrede auf die Propheten</i> (1532)	341
	<i>In Esaiam Scholia</i> (1532/34)	343
	Große <i>Galaterbriefauslegung</i> (1531/35)	344
	Vier Psalmenauslegungen (1531/33/35)	349
	<i>Von der Winkelmesse und Pfaffenweibe</i> (1533)	351
d)	<i>Briefwechsel, Predigten, Tischreden</i>	353
	Briefwechsel der späten dreißiger Jahre (1535-39)	353
	Predigten zu Mariae Heimsuchung (1525/32/35) – Türken und Mariologie	356
	Tischreden (1532-37)	358
e)	<i>Kampf gegen Türken, Schwärmer und Papisten</i>	361
	Übersicht (1534-39)	361
	Theologische Einsichten: Verwerfung der Schwärmer (<i>1. Johannesbrief- und Genesisauslegung</i>)	362
	Theologische Einsichten: Vernunft – die <i>Disputatio de homine</i> (1536)	367
	<i>Schmalkaldische Artikel</i> (1536-38)	370
	Auslegung des <i>Johannesevangeliums</i> (1537-40)	371
	<i>Bulla de indulgentiis contra Turcam</i> (1537)	389
	<i>Von den Konziliis und Kirchen</i> (1539)	391
	Disputationsthesen über <i>Mt 19,21: Recht auf Widerstand gegen den Kaiser?</i> (1539)	393

f)	<i>Ergebnis</i>	400
5.	Innerer und äußerer Kampf gegen Türken und den Islam (1540-1546)	403
a)	<i>historische und theologiegeschichtliche Hinführung: »Luther's last battles«</i>	403
b)	<i>Luthers Predigten über Psalm 72 (1540)</i>	406
c)	<i>Die »Vermahnung zum Gebet wider den Türken« (1541)</i>	409
d)	<i>»Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort« (1541/42) und die »Verlegung« (1542)</i>	415
	<i>Ein Kinderlied</i>	415
	<i>Die Verlegung (Genese)</i>	417
	<i>Authentische Koranrezeption?</i>	419
e)	<i>Die Gutachten zur Basler Koranausgabe (1543)</i>	422
	<i>Das briefliche Gutachten</i>	422
	<i>Die Vorrede zur Konranausgabe Theodor Biblianders (1543)</i>	424
	<i>Humanistisches Denken und humanistische Rhetorik (Reuchlin und Luther)</i>	427
f)	<i>Letzte Äußerungen Luthers</i>	429
	<i>Von den letzten Worten Davids</i>	429
	<i>Vermahnung an die Pfarrherrn in der Superattendenz Wittenberg (1543)</i>	433
	<i>Kurzes Bekenntnis vom heiligen Sakrament (1544)</i>	434
	<i>»Millesimo Sexcentesimo venit Turcus«: eine Inschrift Luthers im Lutherhaus; zwei Briefe und Auslegung zu Psalm 2 (1545/46)</i>	435
g)	<i>Die Türken als Epikureer</i>	437
h)	<i>Ergebnis</i>	442
D.	Gesamtergebnis: Luther, Türken und Islam	445
1.	<i>Die Verlegung in historisch-genetischer Perspektive der Theologie Martin Luthers</i>	445
2.	<i>Die Verlegung in systematischer Perspektive – verdichtete Einsichten</i>	450
a)	<i>Buße und Rechtfertigung</i>	450
b)	<i>Zwei-Reiche- und Drei-Stände-Lehre</i>	453
c)	<i>Geschichts- und Prophetieverständnis</i>	455
d)	<i>Glaube und Vernunft</i>	459
e)	<i>Inkarnationstheologie und Schwärmerkritik</i>	460
f)	<i>Wort und Rhetorik</i>	463
E.	Quellen- und Literaturverzeichnis	467
F.	Personenregister (in Auswahl)	497